



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 5 december 2023
(OR. en)

15885/23
ADD 1
LIMITE
PV CONS 58
RELEX 1375

UTKAST TILL PROTOKOLL
EUROPEISKA UNIONENS RÅD
(utrikes frågor/utveckling)
21 november 2023

Icke lagstiftande verksamhet

3. Aktuella frågor¹

Rådet tog upp följande frågor:

- EU:s stöd till återuppbyggnaden av Ukraina
- Utvecklingssamarbetet med Palestina
- Kommissionens/den höga representantens gemensamma halvtidsrapport om genomförandet av EU:s tredje handlingsplan för jämställdhet (GAP III)
- Uppföljningen av toppmötet mellan EU och Celac i Bryssel den 17–18 juli 2023

4. Team Europas engagemang i komplexa miljöer i Afrika

Diskussion

Rådet höll en diskussion.

5. Övriga frågor

- Rådet välkomnade informationen från kommissionen om undertecknandet av Samoa-avtalet – ett nytt partnerskapsavtal mellan EU och Osaks.
- Rådet noterade informationen från kommissionen om resultatet av den första upplagan av Global Gateway-forumet som hölls i Bryssel den 25–26 oktober 2023.

¹ Inbegripet en informell diskussion med Världsbanksgruppens ordförande (via videolänk)

Uttalanden till A-punkter om icke lagstiftande verksamhet i dok. 15546/23**Till A-punkt 3:****Slutsatser om Team Europe-strategin**
*Godkännande***UTTALANDE FRÅN POLEN**

”Jämställdhet mellan kvinnor och män stadfästs i Europeiska unionens fördrag som en grundläggande rättighet. Polen garanterar jämställdhet mellan kvinnor och män inom ramen för det polska nationella rättssystemet i överensstämmelse med internationella människorättsfördrag samt inom ramen för Europeiska unionens grundläggande värden och principer.

Av dessa skäl kommer Polen att tolka jämställdhet (”gender equality”) som en hänvisning till jämställdhet mellan kvinnor och män i enlighet med artiklarna 2 och 3 i fördraget om Europeiska unionen samt artiklarna 8, 153 och 157.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Även om Polen ansluter sig till konsensus om rådets slutsatser betraktar vi inte de specifika aspekter som nämns ovan som en överenskommen lydelse och grund för eventuella framtida förhandlingar.”

Till A-punkt 4:**Slutsatser om en social, grön och digital omställning**
*Godkännande***UTTALANDE FRÅN POLEN**

”Jämställdhet mellan kvinnor och män stadfästs i Europeiska unionens fördrag som en grundläggande rättighet. Polen garanterar jämställdhet mellan kvinnor och män inom ramen för det polska nationella rättssystemet i överensstämmelse med internationella människorättsfördrag samt inom ramen för Europeiska unionens grundläggande värden och principer.

Av dessa skäl kommer Polen att tolka jämställdhet (”gender equality”) som en hänvisning till jämställdhet mellan kvinnor och män i enlighet med artiklarna 2 och 3 i fördraget om Europeiska unionen samt artiklarna 8, 153 och 157.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Mot denna bakgrund kommer Polen när det gäller formuleringar som innehåller termen ”gender” att tolka detta som ”kön” i enlighet med artiklarna 10, 19.1, 157.2 och 157.4 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Även om Polen ansluter sig till konsensus om rådets slutsatser betraktar vi inte de specifika aspekter som nämns ovan som en överenskommen lydelse och grund för eventuella framtida förhandlingar.”

UTTALANDE FRÅN POLEN

”Jämställdhet mellan kvinnor och män stadfästs i Europeiska unionens fördrag som en grundläggande rättighet. Polen garanterar jämställdhet mellan kvinnor och män inom ramen för det polska nationella rättssystemet i överensstämmelse med internationella människorättsfördrag samt inom ramen för Europeiska unionens grundläggande värden och principer.

Av dessa skäl kommer Polen att tolka jämställdhet (”gender equality”) som en hänvisning till jämställdhet mellan kvinnor och män i enlighet med artiklarna 2 och 3 i fördraget om Europeiska unionen samt artiklarna 8, 153 och 157.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Mot denna bakgrund kommer Polen när det gäller formuleringar som innehåller termen ”gender” att tolka detta som ”kön” i enlighet med artiklarna 10, 19.1, 157.2 och 157.4 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Även om Polen ansluter sig till konsensus om rådets slutsatser betraktar vi inte de specifika aspekter som nämns ovan som en överenskommen lydelse och grund för eventuella framtida förhandlingar.”

UTTALANDE FRÅN UNGERN

”Antagandet av handlingsprogrammet från den internationella konferensen om befolkning och utveckling (ICPD) och handlingsplanen från Peking visade på en anmärkningsvärd konsensus. Åtnjutandet av mänskliga rättigheter står i dessa dokument i centrum för utvecklingen, och viktiga framsteg på områdena hälsa, jämställdhet och utbildning har gjorts sedan de antogs. Dessa områden står i centrum för Agenda 2030 för hållbar utveckling, där universell respekt för de mänskliga rättigheterna och människovärdet, rättsstatlighet, rättvisa, jämlikhet och icke-diskriminering ingår som grundprinciper.

Ungern står fast vid sina åtaganden på området för mänskliga rättigheter, inbegripet kvinnors rättigheter. Vi har ett djupt engagemang för genomförandet av ICPD-handlingsprogrammet, handlingsplanen från Peking och 2030-agendan, som också tjänar som grundläggande referenser på området för sexuell och reproduktiv hälsa och rättigheter.

Begreppet ”sexuell och reproduktiv hälsa och rättigheter” och närliggande frågor som ”sexuella rättigheter” och ”omfattande sexualundervisning” saknar en samstämmig definition på internationell nivå, även inom Europeiska unionen. Ungern tolkar och främjar dessa frågor inom ramen för Agenda 2030 för hållbar utveckling, ICPD-handlingsprogrammet, Pekingdeklarationen och handlingsplanen från Peking, i överensstämmelse med relevant nationella lagstiftning. Ovannämnda termer och frågor tolkas i enlighet med detta även i Europeiska revisionsrättens särskilda rapport nr 21/2023, *Spotlight-initiativet för att få slut på våldet mot kvinnor och flickor.*”

UTTALANDE FRÅN BULGARIEN

”Bulgarien fäster stor vikt vid utvecklingen och fördjupningen av förbindelserna mellan EU och Latinamerika och Karibien och vill därför uttrycka sitt stöd för det föreslagna utkastet till rådets slutsatser om förbindelserna mellan EU och Latinamerika och Karibien.

År 2018 antog Bulgariens författningsdomstol ett beslut om att Europarådets konvention om förebyggande och bekämpning av våld mot kvinnor och av våld i hemmet (Istanbulkonventionen) främjar rättsliga begrepp med anknytning till begreppet genus (”gender” i den engelska språkversionen) som är oförenliga med huvudprinciperna i Bulgariens författning. År 2021 antog Republiken Bulgariens författningsdomstol ett annat beslut där det klargjordes att begreppet kön (”sex” i den engelska språkversionen) som används i konstitutionen endast kan förstås i betydelsen biologisk könsbestämning.

I linje med författningsdomstolens ovannämnda beslut förklarar därför Republiken Bulgarien att landet varken kan godta begreppet genus eller det genusrelaterade synsättet i Europarådets konvention eller i något annat dokument vars avsikt det är att skilja mellan kön, som en biologisk kategori (kvinnor och män), och genus som en social konstruktion. Dessutom är vi starkt övertygade om att rådet när det tar upp grundläggande rättigheter i samband med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör använda stadgans terminologi.”